

聯邦快遞傳奇

快遞業的黑馬

在汗水、淚水、辛酸交陳下，
一架架身負重任的夜鷹，
劃破漆黑的蒼穹，凌空而去；
理想逐漸鮮活，
美夢終於成真。



范錫·崔伯／原著 李璞良／譯

經營管理叢書07 絲路出版社



聯邦快遞有限公司
聯邦快遞有限公司
聯邦快遞有限公司

聯邦快遞有限公司

聯邦快遞有限公司



聯邦快遞有限公司

聯邦快遞有限公司

經營管理叢書 32

聯邦快遞傳奇

快遞業的黑馬



范錫·崔伯／原著
李璞良／譯

條路出版社

經營管理叢書 ③2

聯邦快遞傳奇——快遞業的黑馬

原著書名——Overnight Success: Federal Express & Frederick Smith,
His Renegade Creator

原著作者——Vance Trimble

譯者——李璞良

出版者——絲路出版社

地址——台北市(0638)瑞安街一八〇巷四弄四號四樓

電話——(〇二)七〇四一一二三・三二五三三七九

傳真——(〇二)七五五三〇五

郵撥——一三六〇八三六一 絲路出版社

初版——一九九四年六月

定價——新台幣三六〇元

Copyright © 1993, Vance H Trimble

Chinese language publishing rights arranged with The Crown

Publishing Group

through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

Chinese language copyright © 1993, Silk Road Publishing House

本書透過大蘋果著作權代理有限公司取得中文獨家授權。

行政院新聞局局版臺業字第四一二八號

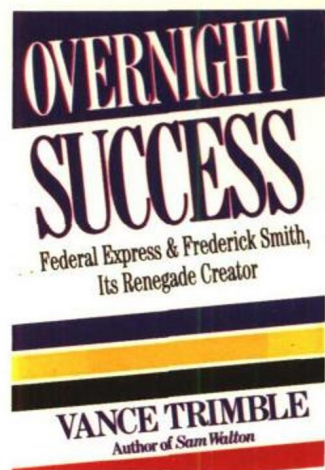
版權所有・翻印必究

(缺頁、破損、倒裝 請寄回更換)



國立中央圖書館出版品預行編目資料

聯邦快遞傳奇：快遞業的黑馬 / Vance H. Trimble 著；李璞良譯。--初版。--臺北市：絲路，1994 [民83]
 面；公分。(經營管理叢書；32)
 譯自：Overnight success: Federal Express and Frederick Smith, its renegade creator
 ISBN 957-787-003-1(平裝)
 1. 史密斯(Smith, Fred, 1944-)：傳記
 2. 公司-美國
 499.52 83003064



每天從清晨至深夜，「聯邦快遞」(Federal Express)幾乎負荷了全球四分之三的包裹——七億五千萬件——的運輸，該公司革命性的經營理念素為人們所津津樂道。一般人一提到快遞，無不立刻想到這家公司，後來大家更乾脆以「FedEx it」來做為這一行業的通稱，所以說聯邦快遞執業界之牛耳及居龍頭老大之地位一點也不為過。

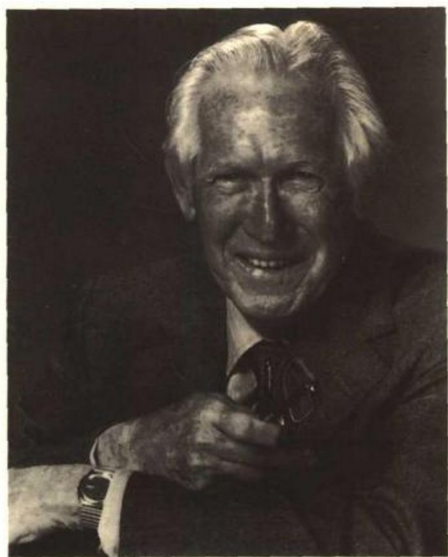
聯邦快遞以及快遞業者一向奉為主臬的「中樞」：HUB 這個概念，都是出自於一位名叫佛瑞德芮克·華理斯·史密斯(Fredrick W. Smith)男子的心中理想，此君的父親赤手空拳創立了南方灰狗巴士公司(Dixie Greyhound Bus Line)以及陶德屋(Toddle House)速食連鎖餐廳。

史密斯是位越戰英雄，不論剛開始在地面上或是不久後在空中，他都有出色的表現與彪炳的動績。一九七〇年，他突發奇想，打算成立以運送包裹或其他貨物為主的飛行聯隊，以田納西州的孟斐斯(Memphis)為中心，希望能夠在一天之內把包裹交送到遍佈於全世界的客戶手中。

他們在「起飛」的過程中就歷盡艱辛，在開門做生意的第一天，只運送了六件包裹。可是，史密斯並沒有因此而懷憂喪志，當然也沒有被這短暫的挫折所擊倒。公司在草創之初，幾乎一切大小事情都由他一個人包辦，最後甚至不惜以身試法——偽造文書——以挽救公司免於破產一途。最後，靠著他的執著與理想且奮鬥不懈，他終於嚐到了甜蜜的果實，一九七五年七月，FedEx 第一次轉虧為盈。到了今天，這家公司的年營業額已高達五十億美元了。

史密斯是個注意隱私權、不喜出鋒頭以及鎮日躲避新聞媒體追蹤的人，一心只想把自己以及公司成長的故事保留在心裡，不過，范錫·崔伯 (Vance Trimble) 這位普立茲獎的得主卻未能讓他如願以償。在他鏗而不捨的努力下，史密斯個人的點點滴滴以及他創業後的各種甘苦都透過范錫的生花妙筆生動地呈現在讀者面前，同時更為這個大時代的傳奇做了最佳的見證。

本書作者 范錫·崔伯 近照



出版導言

出版導言

經濟學家嘗謂：「宇宙的資源有限，而人類的慾望無窮，如何將有限的資源予以充分利用，以滿足人類無窮的慾望，則屬於經濟學的範疇了。」其實，按更廣義的解釋，人類也算是種堪利用的資源，如果這樣的話，那麼前句的「經濟學」也可以改稱為「管理學」了，無怪乎「管理學」被稱之為當今世界的「顯學」，上自達官貴人，下至販夫走卒，都欲一窺其堂奧。

由於時代的不斷演變，人、事、物的關係日益複雜，當然其間的衝突與摩擦亦隨之而起，爲了有效掌握前述有限的資源，以達福國淑世之目的，則非仰賴管理不可，否則，有朝一日人類一定會步上脫序混亂及分崩離析之途。

另一方面，中國人普遍存有「寧爲雞首，不爲牛後」的心理，使管理的人與被管理的人之間一直缺乏良性的互動關係及正確的行事準則，這也造成社會大眾對管理學的需求日益殷切，當然，也使得每個人皆欲進入管理的殿堂。

可惜的是我們台灣卻把它視爲是學院內傳道授業的學科，凡夫俗子及離校多年的人均緣慳一面，使得它原本通俗的本質被冠上一層曲高和寡的神祕面紗，而無法普遍的和生活密切的結合在一起。

本社出版一系列的「經營管理叢書」，正是要協助你走進管理的世界，使它不再教條化與空洞化，而是十分生活化與通俗化的和我們大家緊緊繫在一起。

管理學的探討並不是公司主管才有的專利，主管固然可利用它以使企業步上軌道，而一般人也可利用它來達到「修身」「齊家」的目的，至於政治家們更可藉它來達到「治國」「平天下」的理想境界，這不是侈言高論，也不是夸夸而談，只要你用「心」去閱讀，則必能完成自己對生命的期許，並進而創造出家庭、企業及社會更嶄新的一面。

在現今經營管理書籍汗牛充棟之時，本社竭力挑選出足堪代表的著作引介國人，希望在資訊爆炸的今日世界，中國人經營管理的觀念能不落人後，對於社會再教育一盡棉薄之力，並以「溝通中西文化的現代絲路」自許。

絲路出版社編輯部

謹誌



前言

每天從清晨至深夜，「聯邦快遞」(Federal Express)幾乎負荷了全球四分之一的包裹——七億五十萬件——的運輸，該公司革命性的經營理念素為人們所津津樂道。一般人一提到快遞，無不立刻想到這家公司，後來大家更乾脆以「FedEx it」來做為這一行業的通稱，所以說聯邦快遞執業界之牛耳及居龍頭老大之地位一點也不為過。

聯邦快遞以及快遞業者一向奉為圭臬的「中樞」：HUB這個概念，都是出自於一位名叫佛瑞德芮克·華理斯·史密斯(Fredrick W. Smith)男子的心中理想，此君的父親赤手空拳創立了南方灰狗巴士公司(Dixie Greyhound Bus Line)以及陶德屋(Toddle House)速食連鎖餐廳。

史密斯是位越戰英雄，不論剛開始在地面上或是不久之後在空中，他都有出色的表現與彪炳的勳績。一九七〇年，他突發奇想，打算成立以運送包裹或其他貨物為主的飛行聯隊，以田納西州的孟斐斯(Memphis)為中心，希望能夠在一天之內把包裹交到遍佈於全世界的客戶手中。

他們在「起飛」的過程中就歷盡艱辛，在開門做生意的第一天，只運送了六件包裹。可是，史密斯並沒有因此而懷憂喪志，當然也沒有被這短暫的挫折所擊倒。公司在草創之初，幾乎一切大小事情都由他一個人包辦，最後甚至不惜以身試法——偽造文書——以挽救公司免於破產一途。最後，靠著他的執著與理想且奮鬥不懈，他終於嚐到了甜蜜的果實，一九七五年七月，FedEx第一

次轉虧為盈。到了今天，這家公司的年營業額已高達五十億美元了。

史密斯是個注意隱私權、不喜出鋒頭以及鎮日躲避新聞媒體追蹤的人，一心只想把自己以及公司成長的故事保留在心裡，不過，范錫·崔伯（Vance Trimble）這位普立茲獎的得主卻未能讓他如願以償。在他鍥而不捨的努力下，史密斯個人的點點滴滴以及他創業後的各種甘苦都透過范錫的生花妙筆生動地呈現在讀者面前，同時更為這個大時代的傳奇做了最佳的見證。

聯邦快遞傳奇

目錄

前言

1	奮不顧身的一小時	11
2	吉姆船長	21
3	一千七百萬美元	33
4	喜獲麟兒	56
5	東公園路華廈	80

12	11	10	9	8	7	6
說服克朗恩上校	渾身解數	紫色飛機	小城風雲	戰爭與愛情	耶魯——內疚的疤痕	夢想飛行
—	—	—	—	—	—	—
231	203	172	153	134	119	100

19	18	17	16	15	14	13
團隊精神	中樞神經系統	午夜的打拼	初入政壇	再入情網	陪審團	手足反目
372	342	327	308	287	267	245

20

追尋冒險

390

21

全裸瑪丹娜

402

22

飛虎航空危機

419

後記

445

第 1 章

奮不顧身的一小時

已屬而立之年的佛瑞德芮克·華理斯·史密斯（Fredrick Wallace Smith）正面臨到人生的徬徨歧路。由於人不敷出，他所一手草創的「聯邦快遞」（Federal Express）公司正面臨破產的危機，眼看他的夢想即將破滅，接下去的就是……他想到這裡，心中不由得百感交集起來。

他已經從他父親旗下的灰狗巴士（Greyhound Bus Line）公司裡耗用了數百萬美元，也惹得他的二個姊姊暴跳如雷。另外，他已舉債一千五百萬到二千萬美元，不僅瀕臨失去整隊噴射貨機的危險，也面臨到妻子欲下堂求去的窘境。另外，他所屬公司的董事會已經把他從公司最高管理階層中除名，而聯邦調查局也將要起訴他，原因就是為了得到二百萬美元的銀行貸款，不惜偽造文書。